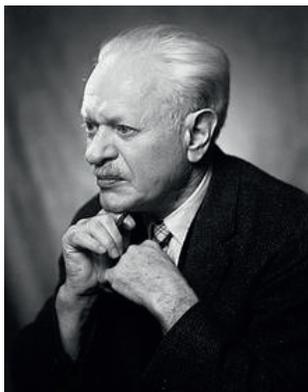

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ КЕННЕТ БЕРК



ЖУРНАЛ «ЛИТЕРАТУРА ДВУХ АМЕРИК»

ОБЩЕСТВО КЕННЕТА БЕРКА
СОВМЕСТНЫЙ ПРОЕКТ



ЗНАКОМЫЙ НЕЗНАКОМЕЦ: КЕННЕТ БЕРК В РОССИИ

От редакции

Наследие Кеннета Берка, этого «универсального гения», демонстрирует нам богатейший потенциал интеракционизма и междисциплинарности – а парадокс рецепции творчества Берка в России, напротив, высвечивает оборотную сторону этого подхода. Исследования, посвященные Берку (и те, где он фигурирует как один из «героев»), у нас крайне немногочисленны и ведутся в рамках лингвистики / риторики и политологии, реже – социологами или философами¹. Опыты переводов из Берка (также

¹ Ковалева Е.Д., Ковалева М.Д. Риторическая теория Кеннета Берка в изучении феномена раннего материнства // Размышления о Человеке / ред. Н.Н. Седовой. Волгоград: Волгоградский гос. мед. ун-т, 2019. С. 115–121; Будаев Э.В., Аникин Е.Е., Чащина С.С. Риторическая критика в американской политической лингвистике // Политическая лингвистика. 2008. № 2 (25). С. 134–135. См. тж.: Смолененкова В.В. Риторическая критика как филологический анализ публичной аргументации. Дисс. ... канд. филол. наук. М., 2005. В этой диссертации, защищенной по специальности «теория языка», есть параграф «Кеннет Берк».

редкие – напечатанные в журналах или сборниках небольшие фрагменты из его книг) в основном принадлежат специалистам в области общественных наук и обычно публикуются в изданиях этого научного профиля². Вероятно, для политологов, лингвистов, философов и социологов Берк не является вполне «своим» – иначе как объяснить тот факт, что ему уделяется так мало внимания? Еще печальней ситуация в сфере литературоведения: если имя Берка порой возникает в связи с ньюкритицизмом³, то для отечественных историков американской литературы Кеннет Берк – большая фигура умолчания (чтобы не сказать «белое пятно») – при том, что хорошо известно: Берк – одна из крупнейших величин литературной жизни США середины XX века. Помимо того, что он и сам был литератором, писавшим и стихи, и художественную прозу, Берк – «властитель дум», масштаб и глубина влияния которого на писателей этой эпохи ничуть не меньше, чем, например, Эдмунда Уилсона или Генри Льюиса Менкена.

Главная цель нашей подборки – попытка привлечь внимание отечественной американистики к разностороннему и оригинальному мыслителю, философу, критику, публицисту и писателю, который стал одной из тех фигур, что определяли ход американской литературной истории прошлого века. Мы очень рады, что наше начинание поддержали зарубежные коллеги. Статьи и публикации, представленные нашим читателям, подготовлены редакцией «Литературы двух Америк» в содружестве с Обществом Кеннета Берка. Редакция сердечно благодарит переводчика Татьяну Пирусскую за помощь в подготовке материалов, всех участников проекта, и в первую очередь его вдохновителя Брайана Крейбла, председателя Общества. Мы надеемся, что эта подборка привлечет внимание историков американской литературы к Кеннету Берку – «знакомому незнакомцу», ключевой фигуре литературной истории США середины XX века, и положит начало разностороннему и детальному изучению в России его роли в литературной истории США.

² Берк К. Риторика гитлеровской «Борьбы» / Пер. с англ. Е.Е. Аникина // Политическая лингвистика. 2008. № 2 (25). С. 149–160; Берк К. Философия литературной формы. (Фрагменты) / Пер. с англ. В.Г. Николаева // Личность. Культура. Общество. 2015. Т. XVII. № 1-2 (85-86). С. 28–52; Николаев В.Г. Кеннет Берк и его «Грамматика мотивов»: предисловие к публикации. Берк К. Грамматика мотивов. Избранные главы / Пер. с англ. В.Г. Николаева // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 11 «Социология». Реферативный журнал. 2006. № 2. С. 133–172.

³ Gornyxh, A. “Russian Formalism and Anglo-American New Criticism: From the Poetics of Form to the Anthropology of Text.” *PROBLEMOS* 66: 1 (2004): 40–49.